

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE	MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
F. 99 — 3444	[99/31227]
22 AVRIL 1999. — Ordonnance portant assentiment à la Charte européenne de l'autonomie locale, faite à Strasbourg le 15 octobre 1985 (1)	22 APRIL 1999. — Ordonnantie houdende instemming met het Europees Handvest inzake de lokale autonomie, opgemaakt te Straatsburg op 15 oktober 1985 (1)
Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :	De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachten hetgeen volgt :
Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.	Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid, bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.
Art. 2. La Charte européenne de l'autonomie locale, faite à Strasbourg le 15 octobre 1985, sortira, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, son plein et entier effet.	Art. 2. Het Europees Handvest inzake de lokale autonomie, opgemaakt te Straatsburg op 15 oktober 1985, zal, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben.
Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au <i>Moniteur belge</i> .	Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het <i>Belgisch Staatsblad</i> zal worden bekendgemaakt.
Bruxelles, le 22 avril 1999.	Brussel, 22 april 1999.
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,	De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,
C. PICQUE	C. PICQUE
Le Ministre de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures,	De Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT	J. CHABERT
Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport,	De Minister belast met Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer,
H. HASQUIN	H. HASQUIN
Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,	De Minister belast met Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
R. GRIJP	R. GRIJP
Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propriété publique,	De Minister belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid,
D. GOSUIN	D. GOSUIN
Note	Nota
(1) <i>Documents du Conseil :</i> <i>Session ordinaire 1997 - 1998</i> A-292/1 Projet d'ordonnance. <i>Session ordinaire 1998-1999</i> A-292/2 Rapport. <i>Compte rendu intégral :</i> Discussion et adoption : séance du vendredi 26 mars 1999.	(1) <i>Documenten van de Raad :</i> <i>Gewone zitting 1997-1998</i> A-292/1 Ontwerp van ordonnantie. <i>Gewone zitting 1998-1999</i> A-292/2 Verslag <i>Volledig verslag :</i> Besprekking en aanneming : vergadering van vrijdag 26 maart 1999.